
533-е пленарное заседание
PC Journal No. 533, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ No. 635
ПЕРЕСМОТР В СЕРЕДИНЕ ГОДА
СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ НА 2004 ГОД**

Постоянный совет,

действуя согласно соответствующим положениям Финансовых правил, и в частности финансовому правилу 2.09, а также Решению Постоянного совета No. 590 от 24 декабря 2003 года,

принимая к сведению документ от пересмотре в середине года сводного бюджета ОБСЕ на 2004 год (PC.ACMF/90/04),

ссылаясь на решения Постоянного совета No. 595 (Doc.In), No. 596 (основная программа "Действующий председатель"), No. 608 (Председательство ФСБ), No. 616 (БДИПЧ), No. 629 (информационные системы и средства связи) и No. 630 (программа БДИПЧ, касающаяся выборов), о перераспределении ресурсов для соответствующих дополнительных бюджетов,

подчеркивая необходимость дальнейшего совершенствования управления Организацией:

- a) просит Генерального секретаря проанализировать существующую практику обложения заработной платы местных сотрудников ОБСЕ национальным подоходным налогом и не позднее 10 декабря представить Консультативному комитету по вопросам управления и финансов (ККУФ) предложение о мерах, которые могут быть приняты для обеспечения того, чтобы деятельность операций ОБСЕ на местах соответствовала положению 5.05 Положений о персонале;
- b) просит Секретариат пересмотреть практику выплаты пособия на проживание и питание (ППП) таким образом, чтобы начиная с 1 января 2005 года сотрудники миссий получали за периоды пребывания в служебных командировках вне района действия миссии в дополнение к суточным лишь 50% соответствующего ППП;

- с) просит Генерального секретаря подвергнуть всестороннему рассмотрению выполнение Положений о персонале, а также рассмотреть вопрос о соответствии Правил о персонале Решению No. 550 Постоянного совета от 27 июня 2003 года, и не позднее 1 марта 2005 года доложить ККУФ о результатах такого рассмотрения с административной и бюджетно-финансовой точек зрения и о рекомендациях по улучшению положения;

утверждает перераспределение средств, отраженное в сводной таблице, которая приводится в Приложении.

**ПЕРЕСМОТР В СЕРЕДИНЕ ГОДА
 СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ НА 2004 ГОД**

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
<u>I. ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СЕКРЕТАРИАТУ И ИНСТИТУТАМ</u>			
<u>Секретариат</u> Генеральный секретарь и центральные службы			
Оперативное руководство	857 100		857 100
Вопросы безопасности	310 900		310 900
Внешнее сотрудничество	625 000		625 000
Юридическая служба	272 400		272 400
Пресса и общественная информация	1 099 300		1 099 300
Гендерные вопросы	158 900		158 900
Итого	3 323 600		3 323 600
Действующий председатель Краткосрочные миссии/поездки ДП и ЛП ДП	300 000		300 000
Консультативный комитет по управлению и финансам	15 000		15 000
Специальный представитель по борьбе с торговлей людьми	133 700		133 700
Итого	448 700		448 700
Специальная группа по борьбе с торговлей людьми Специальная группа по борьбе с торговлей людьми	305 900		305 900
Итого	305 900		305 900
Внутренний надзор Внутренний надзор	913 900		913 900
Итого	913 900		913 900
Стратегические вопросы полицейской деятельности Стратегические вопросы полицейской деятельности	677 700		677 700
Итого	677 700		677 700
Антитеррористическое подразделение Антитеррористическое подразделение	433 700		433 700
Итого	433 700		433 700

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
Деятельность, касающаяся экономических и экологических аспектов безопасности			
Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды	967 300		967,300
Встреча Экономического форума	395 000		395 000
Итого	1 362 300		1 362 300
Деятельность по предотвращению конфликтов			
Руководство и управление	350 500		350 500
Отдел по вопросам деятельности миссий	734 200		734 200
Сектор координации проектов	139 400		139 400
Председательство ФСБ	21 400		21 400
Сеть связи	666 000		666 000
Группа обеспечения деятельности ФСБ	381 000		381 000
Группа оперативного планирования и Ситуационный/Коммуникационный центр	929 800		929 800
Итого	3 222 300		3 222 300
Управление людскими ресурсами			
Руководство и управление	388 900		388 900
Набор персонала	495 800		495 800
Управление кадрами	625 100		625 100
Отдел подготовки кадров	642 600		642 600
Итого	2 152 400		2 152 400
Департамент по вопросам управления и финансов/централизованное обслуживание в Вене			
Руководство и управление	368 100		368 100
Финансовая служба	1 098 000		1 098 000
Отдел информационных систем	3 652 300		3 652 300
Служба обеспечения деятельности миссий	2 628 700		2 628 700
Центральная служба архивов и документации	276 700		276 700
Doc.In	449 900	(100 000)	349 900
Обслуживание конференций и лингвистическая служба в Вене	5 618 000		5 618 000
Пражское отделение	413 400		413 400
Итого	14 505 100	(100 000)	14 405 100
Итого Секретариат	27 345 600	(100 000)	27 245 600
<u>Бюро по демократическим институтам и правам человека</u>			
Руководство и определение политики	1 571 700		1 571 700
Группа по управлению фондом	2 342 500	(24 500)	2 318 000
Выборы	4 925 700		4 925 700
Демократизация	1 399 900	(25 400)	1 374 500
Вопросы рома и синти	348 700		348 700
Права человека	990 600		990 600
Итого	11 579 100	(49 900)	11 529 200

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
<u>Верховный комиссар по делам национальных меньшинств</u>			
Канцелярия Верховного комиссара	1 279 700		1 279 700
Группа по управлению фондом	643 400		643 400
Группа по предотвращению конфликтов	641 800		641 800
Итого	2 564 900		2 564 900
<u>Представитель по вопросам свободы СМИ</u>			
Канцелярия Представителя	316 400		316 400
Свобода СМИ	662 400		662 400
Итого	978 800		978 800
Итого фонды, относящиеся к Секретариату и институтам	42 468 400	(149 900)	42 318 500
<u>II. ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОПЕРАЦИЯМ ОБСЕ НА МЕСТАХ</u>			
<u>Юго-Восточная Европа</u>			
<u>Миссия в Косово</u>			
Канцелярия руководителя миссии	2 478 700		2 478 700
Группа по управлению фондом	15 069 500		15 069 500
Демократизация	5 842 300		5 842 300
Временная комиссия по делам СМИ/КНСМИ	158 700		158 700
Институт омбудсмена	424 800	(30 000)	394 800
Права человека и верховенство закона	4 762 500		4 762 500
Выборы	5 148 300		5 148 300
Подготовка полицейских и формирование полицейской службы	5 288 500		5 288 500
Итого Миссия	39 173 300	(30 000)	39 143 300
Укрепление Секретариата	3 224 500		3 224 500
Укрепление БДИПЧ	263 700	(23 800)	239 900
Всего	42 661 500	(53 800)	42 607 700
<u>Выполнение задач в Боснии и Герцеговине</u>			
Канцелярия руководителя миссии	1 815 700	2 000	1 817 700
Группа по управлению фондом	3 426 000	400	3 426 400
Сотрудничество в области безопасности	1 186 700	400	1 187 100
Реформа органов государственного управления	1 799 200	1 600	1 800 800
Образование	1 889 300	0	1 889 300
Демократизация	3 198 900	2 000	3 200 900
Права человека и верховенство закона	4 348 100	5 900	4 354 000
Итого Миссия	17 663 900	12 300	17 676 200
Региональная стабилизация/контроль над вооружениями			
Выполнение статей II и IV	536 200		536 200
Итого региональная стабилизация/контроль над вооружениями	536 200		536 200
Укрепление Секретариата	1 252 900		1 252 900
Всего	19 453 000	12 300	19 465 300

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
<u>Миссия в Хорватии</u>			
Канцелярия руководителя миссии	1 185 700		1 185 700
Группа по управлению фондом	2 635 000		2 635 000
Возвращение и интеграция	2 166 400		2 166 400
Верховенство закона (включая полицию)	2 160 100		2 160 100
Демократизация	1 959 400		1 959 400
Итого Миссия	10 106 600		10 106 600
Укрепление Секретариата	297 700		297 700
Всего	10 404 300		10 404 300
<u>Миссия в Сербии и Черногории</u>			
Канцелярия руководителя миссии	950 600	60 500	1 011 100
Группа по управлению фондом	3 021 000	(18 500)	3 002 500
Вопросы полицейской деятельности	2 485 900	(151 500)	2 334 400
Экономика и окружающая среда	321 300		321 300
Права человека и верховенство закона	1 241 500		1 241 500
Демократизация	1 267 100	99 500	1 366 600
СМИ	572 900	(16 000)	556 900
Всего	9 860 300	(26 000)	9 834 300
<u>Присутствие в Албании</u>			
Канцелярия руководителя миссии	804 300	(5 000)	799 300
Группа по управлению фондом	639 400		639 400
Сотрудничество в области безопасности	804 700	(14 500)	790 200
Демократизация	802 000	(12 500)	789 500
Права человека и верховенство закона	725 500	(3 000)	722 500
Всего	3 775 900	(35 000)	3 740 900
<u>Контрольная миссия в Скопье по предотвращению распространения конфликта</u>			
Канцелярия руководителя миссии	1 684 600		1 684 600
Группа по управлению фондом	4 030 400		4 030 400
Формирование полицейской службы	3 900 500		3 900 500
Укрепление доверия	1 369 200		1 369 200
Верховенство закона	1 636 500		1 636 500
Развитие СМИ	465 200		465 200
Поддержка органов государственного управления	502 700		502 700
Итого Миссия	13 589 100		13 589 100
Укрепление Секретариата	156 500		156 500
Всего	13 745 600		13 745 600
Итого Юго-Восточная Европа	99 900 600	(102 500)	99 798 100

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
<u>Восточная Европа</u>			
<u>Миссия в Молдове</u>			
Канцелярия руководителя миссии	292 300		292 300
Группа по управлению фондом	492 300		492 300
Предотвращение/разрешение конфликтов	262 000	(2 000)	260 000
Мониторинг прав человека /демократизация	451 600	(107 000)	344 600
Итого	1 498 200	(109 000)	1 389 200
<u>Координатор проектов в Украине</u>			
Канцелярия руководителя миссии	163 100		163 100
Группа по управлению фондом	187 300		187 300
Поддержка украинских институтов путем осуществления проектов	734 900		734 900
Итого	1 085 300		1 085 300
<u>Офис в Минске</u>			
Канцелярия руководителя миссии	360 400		360 400
Группа по управлению фондом	157 900		157 900
Деятельность в области экономики и окружающей среды	212 300		212 300
Организационное строительство, верховенство закона и гражданское общество	211 500		211 500
Итого	942 100		942 100
<u>Представитель в эстонской комиссии по военным пенсионерам</u>			
Канцелярия руководителя миссии	102 200		102 200
Группа по управлению фондом	21 100		21 100
Итого	123 300		123 300
<u>Представитель в Совместной латвийско-российской комиссии по военным пенсионерам</u>			
Канцелярия руководителя миссии	12 200		12 200
Итого	12 200		12 200
Итого Восточная Европа	3 661 100	(109 000)	3 552 100
Кавказ			
<u>Миссия в Грузии</u>			
Канцелярия руководителя миссии	1 643 200	(35 000)	1 608 200
Группа по управлению фондом	2 262 800	(45 000)	2 217 800
Военно-политические аспекты; аспекты безопасности и полицейской деятельности	889 800	(19 000)	870 800
Операция по пограничному мониторингу	15 100 400	(400 000)	14 700 400
Деятельность в области экономики и окружающей среды	186 700		186 700
Деятельность в области человеческого измерения	1 189 000	(84 000)	1 105 000
Итого	21 271 900	(583 000)	20 688 900

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
<u>Бюро в Ереване</u>			
Канцелярия руководителя миссии	195 600	(12 400)	183 200
Группа по управлению фондом	343 900	(8 400)	335 500
Деятельность в военно-политической области	345 300	(58 200)	287 100
Деятельность в области экономики и окружающей среды	244 600	(27 100)	217 500
Деятельность в области человеческого измерения	209 600	(5 200)	204 400
Итого	1 339 000	(111 300)	1 227 700
<u>Бюро в Баку</u>			
Канцелярия руководителя миссии	189 600	(15 000)	174 600
Группа по управлению фондом	267 800	(5 000)	262 800
Деятельность в военно-политической области	371 700	(2 500)	369 200
Деятельность в области экономики и окружающей среды	258 400	(2 500)	255 900
Деятельность в области человеческого измерения	470 100	(20 000)	450 100
Итого	1 557 600	(45 000)	1 512 600
<u>Группа планирования высокого уровня</u>			
Канцелярия руководителя миссии	211 400		211 400
Итого	211 400		211 400
<u>Минский процесс</u>			
Канцелярия руководителя миссии	953 300		953 300
Итого	953 300		953 300
<u>Личный представитель Действующего председателя</u>			
Канцелярия руководителя миссии	642 700		642 700
Группа по управлению фондом	247 300		247 300
Итого	890 000		890 000
Итого Кавказ	26 223 200	(739 300)	25 483 900
<u>Центральная Азия</u>			
<u>Центр в Алма-Ате</u>			
Канцелярия руководителя миссии	108 000	(2 000)	106 000
Группа по управлению фондом	458 200	(9 000)	449 200
Поддержка демократического развития политических институтов	206 500	0	206 500
Экономическое развитие и оздоровление окружающей среды	201 800	0	201 800
Укрепление потенциала и поддержка гражданского общества	137 600	(3 000)	134 600
Демократическое развитие и свобода СМИ	398 900	0	398 900
Итого	1 511 000	(14 000)	1 497 000
<u>Центр в Ашхабаде</u>			
Канцелярия руководителя миссии	159 500	(17 000)	142 500
Группа по управлению фондом	161 600	0	161 600
Поддержка становления демократического общества, верховенства закона и рыночных реформ	805 400	(130 000)	675 400
Итого	1 126 500	(147 000)	979 500

Фонд	Существующий пересмотр. бюджет	Увеличение (сокращение) по пересмотр. в середине года бюджету	Предлагаемый пересмотр. бюджет после пересмотра в середине года
Основная программа Программа			
<u>Центр в Бишкеке</u>			
Канцелярия руководителя миссии	268 000	(11 600)	256 400
Группа по управлению фондом	356 500	(61 300)	295 200
Укрепление политической стабильности и демократии	156 100	7 100	163 200
Научное сотрудничество в области второго измерения	235 100	(2 200)	232 900
Деятельность в области человеческого измерения	267 200	(11 200)	256 000
Демократические преобразования	455 900	8 600	464 500
Содействие процессу правовой реформы	172 500	(9 400)	163 100
Итого	1 911 300	(80 000)	1 831 300
<u>Центр в Ташкенте</u>			
Канцелярия руководителя миссии	133 200	(15 000)	118 200
Группа по управлению фондом	337 900	25 000	362 900
Программа по надлежащей практике управления	347 900	(40 000)	307 900
Программа по демократизации в верховенству закона	278 500	(10 000)	268 500
Программа парламентской реформы	177 800	(20 000)	157 800
Программа борьбы с незаконным оборотом	150 000		150 000
Программа по СМИ	65 000	(5 000)	60 000
Программа в области образования для молодежи	127 800	(10 000)	117 800
Итого	1 618 100	(75 000)	1 543 100
<u>Центр в Душанбе</u>			
Канцелярия руководителя миссии	195 300	8 900	204 200
Группа по управлению фондом	914 900	(6 900)	908 000
Поддержка экономического развития в Таджикистане	528 400	(7 300)	521 100
Решение экологических проблем (укрепление потенциала)	253 000	4 500	257 500
Содействие демократизации в Таджикистане	396 000	(10 900)	385 100
Содействие демократизации СМИ в Таджикистане	440 800	7 600	448 400
Развитие политического диалога и укрепление безопасности	458 000	(6 700)	451 300
Деятельность по разминированию в Таджикистане	360 800	0	360 800
Повышение осведомленности о гендерных вопросах и гендерное равенство в Таджикистане	308 100	(15 300)	292 800
Итого	3 855 300	(26 100)	3 829 200
Итого Центральная Азия	10 022 200	(342 100)	9 680 100
Итого фонды, относящиеся к операциям ОБСЕ на местах	139 807 100	(1 292 900)	138 514 200
ВСЕГО БЮДЖЕТ	182 275 500	(1 442 800)	180 832 700